



PRODIEMUS

## Ai de mi

1.  
Ai de mi, i què tristesa  
explicar-te amb humiltat  
**del que passa a la França,  
que és una gran crueltat! (bis)**
2.  
Han derrotat les esglésies,  
els temples de Jesucrist;  
**han derrotat sants i santes,  
no temen pas el morir. (bis)**
3.  
Tots els cristians catòlics  
bé poden considerar  
**que tots els de l'Assemblea  
ningú d'ells s'ha de salvar: (bis)**
4.  
Què s'han fet tots aquells temples  
que en França havien posat,  
**que els visità Carlomagno  
per nostra cristiandat? (bis)**
5.  
Què s'han fet d'aquells ministres,  
que a França ja no els voleu?  
**Van fugint de nit i dia  
per seguir la llei de Déu. (bis)**
6.  
I totes les injustícies,  
bé les haureu de pagar,  
**que tots els de l'Assemblea  
a l'infern heu de cremar. (bis)**
7.  
L'any mil cent noranta-tres  
a son monarca mataren:  
**sens trobar-li causa i culpa  
al suplici lo portaren. (bis)**
8.  
Després d'haver mort el rei,  
luego mataren la reina  
**als quinze dies d'octubre,  
que és cosa molt verdadera.(bis)**
9.  
De la presó la tragueren  
amb gran rigorositat;  
**arrastrant-la la portaren,  
que és una gran crueltat. (bis)**
10.  
Un príncep que ells tenien,  
don Lluís anomenat,  
**en els braços de sa mare  
el volien degollar. (bis)**
11.  
Així parlava la reina  
al seu fill que estava trist:  
**- Ja no tens pare ni mare;  
abraça't amb Jesucrist.- (bis)**
12.  
Ai, quina pena tindria  
aquella tal criatura,  
**derramant llàgrimes vives  
amb tanta desimboltura! (bis)**



PRODIEMUS

13.

Amb sa mare s'abraçà  
i estes paraules va dir:  
**- Mare mia del meu cor,  
que vós ja anàveu 'morir (bis)**

15.

Ja us han llegit la sentència  
com al pare rei Lluís;  
**jo com a príncep vindré  
a gosar del paradís.- (bis)**

17.

Arrastrant-la la portaren  
per anar-la a sentenciar;  
**sense trobar-li cap causa  
el coll li varen llevar. (bis)**

19.

No ploris, germana mia,  
que ja no puc més sofrir,  
**que han mort el pare i la mare,  
també em mataran a mi.- (bis)**

21.

\_ Ja sou a la sepultura,  
pare i mare del meu cor;  
**ja hem quedat desemparats  
sens alívio ni consol.\_ (bis)**

23.

Rei i reina de la França  
que haveu mort amb humiltat,  
**no costarà molt de dir-vos:  
"Déu vos hagi perdonat." (bis)**

14.

Allí fou la gran tristesa  
quan ells se van despedir:  
**- Adéu-siau, mare mia,  
que ja no puc més sofrir. (bis)**

16.

Dels seus braços el prengueren.  
Diu sa mare: - Ai, què dolor!-  
**La mare se'n va al suplici,  
el fill queda a la presó. (bis)**

18.

Diu el príncep tals paraules  
a sa germana la infanta:  
**- Jo quedo en un calabosso  
i tu molt desconsolada. (bis)**

20.

Oí la infanta les paraules  
que li deia son germà;  
**en terra cau desmaiada  
sens poder-li més parlar. (bis)**

22.

Diu: - Alcem els ulls al cel  
i la Reina sobirana,  
**dient: "Déu meu poderós,  
treu-nos d'aquesta canalla!"- (bis)**